



Наш исх.: 14715/2017/ETR/SYM-117

18 апреля 2017 г.

Приложения: 3

Вопрос:

- a) Тринадцатый Симпозиум ВМО по образованию и подготовке кадров (СИМЕТ-XIII), Бриджтаун, Барбадос, 30 октября — 1 ноября 2017 г.
- b) Проводимое раз в четыре года Совещание директоров региональных учебных центров ВМО (РУЦ), Бриджтаун, Барбадос, 2 ноября 2017 г.

Предлагаемые меры: Для информации и принятия надлежащих мер, если потребуется

Уважаемый господин/Уважаемая госпожа!

В рамках своей Программы по образованию и подготовке кадров ВМО организует каждые четыре года всемирный Симпозиум по образованию и подготовке кадров (СИМЕТ), в котором обычно принимают участие эксперты в области образования и подготовки кадров из региональных учебных центров (РУЦ) ВМО, национальных метеорологических и гидрологических служб (НМГС), партнеров в области развития и других учреждений, занимающихся вопросами образования и подготовки кадров в области метеорологии, гидрологии и климатологии. В соответствии с рекомендацией шестьдесят восьмой сессии Исполнительного совета ВМО (ИС-68) (Женева, июнь 2016 г.) организовать такой симпозиум в течение текущего финансового периода рад сообщить Вам, что по любезному приглашению Карибской метеорологической организации (КМО) тринадцатый Симпозиум ВМО по образованию и подготовке (СИМЕТ-XIII) будет проходить с понедельника, 30 октября, по среду, 1 ноября 2017 г. в Бриджтауне, Барбадос. Основной темой симпозиума является образование и подготовка кадров для развития людских ресурсов в метеорологических и гидрологических службах.

Перед сообществом ВМО в области образования и подготовки кадров поставлена задача по улучшению навыков, знаний и методов работы персонала, от которого благодаря усовершенствованным сетям наблюдений и более эффективному использованию метеорологической и гидрологической информации и данных требуется выпускать прогнозы и обслуживание, которые в результате приведут к повышению безопасности жизни и имущества и будут способствовать устойчивому социально-экономическому развитию. Следовательно, конечной целью СИМЕТ является оказание содействия международному сообществу в целом и национальным метеорологическим и гидрологическим службам в частности в целях решения текущих проблем в области метеорологического и гидрологического образования и подготовки кадров, а также проблем, которые, как предполагается, будут возникать в течение следующих пяти-десяти лет.

Постоянным представителям (или директорам метеорологических или гидрометеорологических служб) Членов ВМО

Копии: Советникам по гидрологии при постоянных представителях )  
 Директорам региональных учебных центров ВМО ) (для информации)

Основные цели СИМЕТ-XIII заключаются в том, чтобы стимулировать развитие динамичного и надежного потенциала в области образования и подготовки кадров в рамках мирового метеорологического и гидрологического сообщества и содействовать такому развитию, а также выработать рекомендации в отношении возможных новых направлений развития. Наши основные задачи будут заключаться в следующем: расширение потребностей, связанных с обслуживанием в области образования и подготовки кадров; повышение потенциала в области образования и подготовки кадров и уделение особого внимания мобилизации партнерских связей и ресурсов. Мы намереваемся добиться выполнения этих задач посредством привлечения руководителей метеорологических/гидрологических учебных заведений к участию в дискуссиях по ключевым вопросам образования и подготовки кадров, направленных на оказание содействия Членам ВМО в расширении их возможностей по удовлетворению потребностей в метеорологических, климатических, гидрологических и сопутствующих связанных с окружающей средой видах обслуживания и информации в целях управления рисками, связанными с окружающей средой.

Проект структурного плана симпозиума (см. приложение 1), предложенный после обширных консультаций, иллюстрирует ключевые темы. Ряду высококвалифицированных лекторов предлагается представить программные доклады, и также ищутся дополнительные вклады в форме представленных докладов. Будет приветствоваться обсуждение в группах экспертов, за круглым столом и в рабочих группах, с тем чтобы максимальное количество участников могло поделиться своим опытом по критически важным вопросам. Будут также приветствоваться электронные или традиционные стендовые доклады, в частности, отражающие тематические исследования. Ожидается, что пленарные доклады будут сопровождаться синхронным переводом, но рабочим языком во многих взаимодействиях между группами за пределами зала пленарных заседаний будет являться английский. По причине ограниченного времени, доступного для обсуждения в ходе симпозиума, три доклада симпозиума будут доступны для онлайн-обсуждения на веб-сайте симпозиума до начала его проведения. Онлайн-форум также предоставит дополнительную возможность для вклада со стороны тех, кто не сможет принять участие в симпозиуме.

Ожидается, что участники и/или их учреждения или правительства покроют свои консульские, путевые и суточные расходы. Принимающая страна предложит варианты размещения, чтобы помочь участникам с ограниченным бюджетом. Если учреждение не может полностью покрыть расходы на участие в симпозиуме, то ВМО рассмотрит запросы об оказании финансового содействия, уделяя первостепенное внимание запросам на покрытие местных расходов представителей РУЦ или лиц, внесших вклад в форме стендовых докладов. Такие запросы могут быть представлены с использованием формы выдвижения кандидатуры участника, которая содержится в приложении 2. Участникам, желающим представить стендовый доклад по одной из тем заседаний, также предлагается заполнить и возвратить форму «Вклад в форме стендового доклада», содержащуюся в приложении 3, в соответствии с условиями, указанными в форме. Веб-сайт симпозиума будет доступен по адресу <http://www.wmo.int/pages/prog/dra/etrp.php> и будет содержать обновленную информацию о программе, докладах и местных организационных мерах, касающихся размещения и проезда. Другая подробная информация, такая как информация о месте проведения симпозиума на Барбадосе, а также информация об организационных аспектах, касающихся размещения, будет впоследствии предоставлена участникам в информационной записке и размещена на веб-сайте симпозиума.

Позвольте мне также воспользоваться настоящей возможностью, чтобы информировать вас о том, что 2 ноября в увязке с СИМЕТ-2017 состоится однодневное совещание директоров РУЦ ВМО. На этом совещании основное внимание будет уделяться деятельности РУЦ, целям в области развития, имеющим отношение к сети РУЦ ВМО, а также другой работе и решениям, направленным на повышение общественного восприятия и потенциала этой сети. Ожидается, что директора РУЦ будут являться

ключевыми участниками СИМЕТ, в связи с чем большинство из них уже будет присутствовать в месте проведения этого дополнительного совещания. Это совещание будет ориентировано на использование результатов СИМЕТ посредством разработки конкретных действий для сети РУЦ. В совещании директоров РУЦ могут принять участие по приглашению участники СИМЕТ, не входящие в РУЦ. Другие группы по специальным интересам также могут провести свои совещания в этот же период.

Был бы признателен, если бы Вы обеспечили в вашей стране самое широкое распространение информации об этом симпозиуме среди лиц, которые могли бы стать его участниками. Принимая во внимание факт того, что для поддержки представителей РУЦ доступно ограниченное финансирование, я тем не менее предлагаю всем потенциальным участникам направить заполненные формы в ВМО с таким расчетом, чтобы они были получены до **31 июля 2017 г.**

С уважением,



(В. Чжан)

за Генерального секретаря

## ТРИНАДЦАТЫЙ СИМПОЗИУМ ВМО ПО ОБРАЗОВАНИЮ И ПОДГОТОВКЕ КАДРОВ (СИМЕТ-XIII)

(Барбадос, 30 октября — 1 ноября 2017 г.)

Ref.: 14715/2017-1.0 LSP

**Тема симпозиума:** Образование и подготовка кадров для развития людских ресурсов в метеорологических и гидрологических службах

### **Структурный план программы**

**Тема I: Потребности в обучении и подготовке, имеющие отношение к конкретным видам обслуживания**

*Основные направления:*

- a) потребности в образовании и подготовке кадров в контексте приоритетных областей ВМО до 2019 г.;
- b) развитие потенциала климатического обслуживания, СРБ, ИГСНВ, авиация, полярные и высокогорные районы, городские агломерации и другие приоритетные направления ВМО;
- c) непрерывное образование в целях того, чтобы идти в ногу с развитием науки и техники;
- d) повышение исследовательского потенциала, наращивание исследовательских компетенций и включение науки в учебные планы;
- e) разработка и внедрение соответствующих рамочных основ компетенций и обновление ожидаемых результатов обучения соответствующим образом.

**Тема II: Повышение потенциала в области образования и подготовки кадров**

*Основные направления:*

- a) укрепление потенциала РУЦ ВМО для предоставления возможностей для обучения, отвечающих региональным потребностям в области образования и подготовки кадров;
- b) требования к институциональной и глобальной инфраструктуре для поддержки образования и подготовки кадров, включая региональные учебные центры ВМО и Глобальный кампус ВМО;
- c) обмен опытом и компетенциями посредством обмена людскими ресурсами и распространения передовой практики, способствующей укреплению связей с техническими и исследовательскими программами ВМО;
- d) развитие расширенных возможностей для сотрудничества, координации и обмена через Глобальный кампус ВМО;
- e) новые подходы к предоставлению обучения.

**Тема III: Партнерство и мобилизация ресурсов**

*Основные направления:*

- a) сотрудничество с международными организациями и партнерами в осуществлении многосторонних соглашений и инициатив, особенно в контексте статьи 12 Парижского соглашения, принятого на КС 21, и повестки дня ООН в области устойчивого развития на период до 2030 г.;
- b) расширение партнерских отношений и международного сотрудничества для начального и непрерывного образования;
- c) мобилизация ресурсов в поддержку национальных потребностей в области образования и подготовки кадров и институциональное развитие;

ПРИЛОЖЕНИЕ 1, с. 2

- d) сотрудничество с правительствами и другими заинтересованными сторонами в содействии развитию карьеры и в формировании будущей роли метеорологов и гидрологов;
  - e) общественное образование и информационно-просветительская деятельность.
-

**ТРИНАДЦАТЫЙ СИМПОЗИУМ ВМО ПО ОБРАЗОВАНИЮ И ПОДГОТОВКЕ КАДРОВ  
(СИМЕТ-XIII)**

**(Барбадос, 30 октября — 1 ноября 2017 г.),**

**А ТАКЖЕ**

**ПРОВОДИМОЕ РАЗ В ЧЕТЫРЕ ГОДА СОВЕЩАНИЕ ДИРЕКТОРОВ РЕГИОНАЛЬНЫХ  
УЧЕБНЫХ ЦЕНТРОВ ВМО (РУЦ) И СОВЕЩАНИЯ ДРУГИХ ГРУПП ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ  
ИНТЕРЕСАМ**

**(2 ноября 2017 г.)**

**ФОРМА ВЫДВИЖЕНИЯ КАНДИДАТУРЫ УЧАСТНИКА**

**Раздел 1: Личные данные**

**ОБРАЩЕНИЕ:** **Д-Р/Г-Н/Г-ЖА**

**ФАМИЛИЯ:**

**Имя:**

**Пол:**

**МУЖСКОЙ**

☐

**ЖЕНСКИЙ**

☐

**ОФИЦИАЛЬНЫЙ АДРЕС:**

Организация  
Э-почта:  
Факс №:  
Телефон №:

**ФАМИЛИЯ И АДРЕС ЛИЦА, КОТОРОЕ НЕОБХОДИМО УВЕДОМИТЬ В СЛУЧАЕ  
ВОЗНИКНОВЕНИЯ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВ:**

**Язык:**

| Языки       | Чтение |      |     | Письмо |      |     | Говорение |      |     |
|-------------|--------|------|-----|--------|------|-----|-----------|------|-----|
|             | Отл.   | Хор. | Уд. | Отл.   | Хор. | Уд. | Отл.      | Хор. | Уд. |
| Английский  |        |      |     |        |      |     |           |      |     |
| Французский |        |      |     |        |      |     |           |      |     |
| Испанский   |        |      |     |        |      |     |           |      |     |
| Русский     |        |      |     |        |      |     |           |      |     |

## Раздел 2: Должность и обязанности участника

Моя(и) главная(ые) функция(и):

☐ Лектор/инструктор      ☐ Руководитель      ☐ Разработчик курсов

По образованию и подготовке я также являюсь:

☐ метеорологом      ☐ гидрологом  
☐ техником (наблюдателем)      ☐ техником (другое)  
☐ прочее \_\_\_\_\_

Должность: \_\_\_\_\_

Как давно Вы занимаете эту должность? \_\_\_\_\_

Я работаю в:

☐ национальном учебном заведении метеорологической и/или гидрологической службе  
☐ национальной метеорологической и/или гидрологической службе  
☐ университете  
☐ региональном учебном центре (РУЦ)  
☐ прочее (просьба уточнить) \_\_\_\_\_

### Если Вы представляете учебное заведение, в каких областях в нем предлагаются учебные курсы?

☐ Метеорология      ☐ Авиационная метеорология  
☐ Гидрология      ☐ Агрометеорология  
☐ Прочее      ☐ Климатология/климатическое обслуживание  
☐      ☐ Морская метеорология  
☐      ☐ Метеорологическое обслуживание населения  
☐      ☐ Обслуживание, касающееся суровой погоды  
☐      ☐ Метеорологические наблюдения  
☐      ☐ Гидрологическое прогнозирование  
☐      ☐ Гидрологические наблюдения

### Почему Вы хотите принять участие в этом симпозиуме?

.....  
 .....  
 .....  
 .....

### Каким образом Ваше участие в этом симпозиуме будет полезным для Вашего учебного заведения?

.....  
 .....  
 .....

### Раздел 3: Информация, необходимая для оформления въездной визы

|                                                        |                                        |       |     |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------|-----|
| ГРАЖДАНСТВО:                                           |                                        |       |     |
| ДАТА РОЖДЕНИЯ:                                         | День                                   | Месяц | Год |
| НОМЕР ПАСПОРТА,<br>МЕСТО И<br>ДАТА ВЫДАЧИ:             | №<br>Место выдачи<br>Дата (чч/мм/гггг) |       |     |
| ДЕЙСТВИТЕЛЕН ДО:                                       | День                                   | Месяц | Год |
| МЕСТО, ГДЕ ВЫ<br>БУДЕТЕ ПОДАВАТЬ<br>ЗАЯВЛЕНИЕ НА ВИЗУ: | Город<br>Страна                        |       |     |

### Раздел 4: Финансовое содействие\*

Принимая во внимание ограниченность имеющихся средств, ожидается, что Ваша служба обеспечит финансирование участия выдвинутого Вами кандидата. Однако если это не представляется возможным, то в форме выдвижения кандидатуры участника можно указать, что участнику потребуется ограниченное финансовое содействие. Такие запросы будут рассматриваться в пределах ограниченных средств, имеющихся в наличии для проведения этого семинара.

|                          |              |                   |           |
|--------------------------|--------------|-------------------|-----------|
| <input type="checkbox"/> | Проезд **    | Стоимость билета: | долл. США |
| <input type="checkbox"/> | Довольствие  |                   |           |
| <input type="checkbox"/> | Не требуется |                   |           |

\* Если запрашивается финансовое содействие, то настоящая форма выдвижения кандидатуры участника должна быть заполнена и завизирована Постоянным представителем вашей страны при ВМО. Это требование не распространяется на участников с собственной поддержкой, хотя его выполнение было бы полезным.

\*\* Если требуется покрытие путевых расходов, просьба указать сметную стоимость самого дешевого авиабилета в оба конца.



**Заявление Постоянного представителя вашей страны при ВМО о том, каким образом навыки и знания, приобретенные в результате участия в симпозиуме, будут применяться в рамках НМГС или учреждения.**

Ref.: 14715/2017-1.0 ICR

**Дата и место:** \_\_\_\_\_

**Подпись Постоянного представителя при ВМО:** \_\_\_\_\_

**Раздел 5: (только для представителей РУЦ)**

**Собираетесь ли вы принять участие в проводимом раз в четыре года Совещании директоров региональных учебных центров ВМО (РУЦ) и совещаниях других групп по специальным интересам 2 ноября 2017 г.?**

☐

ДА

☐

НЕТ

**Дата и место:** \_\_\_\_\_

**Подпись Постоянного представителя при ВМО:** \_\_\_\_\_

Заполненную форму необходимо вернуть не позднее **31 июля 2017 г.**  
по следующему адресу:

The Secretary-General  
World Meteorological Organization  
Case postale No. 2300  
CH-1211, GENEVA 2, Switzerland/Швейцария  
Факс №: (41-22) 730 80 41

\_\_\_\_\_

# **ТРИНАДЦАТЫЙ СИМПОЗИУМ ВМО ПО ОБРАЗОВАНИЮ И ПОДГОТОВКЕ КАДРОВ (СИМЕТ-XIII)**

**(Барбадос, 30 октября — 1 ноября 2017 г.)**

## **ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ВКЛАДА В ФОРМЕ СТЕНДОВОГО ДОКЛАДА**

Я хочу представить предложенный в качестве вклада стендовый доклад по следующей теме (см. «Структурный план программы», приложение 1):

**1. ОБРАЩЕНИЕ:** ПРОФЕССОР/Д-Р/Г-Н/Г-ЖА

**2. ФАМИЛИЯ:**

**3. ИМЯ:**

**4. СТРАНА:**

**5. КВАЛИФИКАЦИЯ (УЧЕНЫЕ СТЕПЕНИ, ДИПЛОМЫ, СЕРТИФИКАТЫ):**

**6. СЛУЖБА ИЛИ  
УЧРЕЖДЕНИЕ:**

**7. ЯЗЫК СТЕНДОВОГО  
ДОКЛАДА:**

**8. ПОЧТОВЫЙ АДРЕС:**

Телефон:

Факс:

Э-почта:

Дата и место: .....

Подпись автора: .....

Просьба приложить ТЕЗИСЫ СТЕНДОВОГО ДОКЛАДА; см. УСЛОВИЯ на обороте.

### Условия для представления стендового доклада

1. Настоящая форма **не** служит и **не** будет служить формой выдвижения кандидатуры участника, для этих целей должно быть использовано приложение 2.
2. Настоящая заполненная форма должна поступить в ВМО до **31 июля 2017 г.** вместе с приложением 2 и должна сопровождаться тезисами объемом не более одной страницы; вскоре после этого кандидат будет проинформирован о том, был ли его/ее стендовый доклад принят для представления.

Стендовые доклады следует готовить с учетом темы и задач симпозиума, а также тем заседаний, включенных в программу.

### Подготовка стендовых докладов

Имеющаяся на стенде площадь для каждого стендового доклада будет соответствовать *формату А0* (т. е. 16 листов формата А4, в общей сложности размерами 84 x 118,8 см); все стендовые доклады должны также быть переданы в электронном виде на веб-сайт симпозиума. Тезисы доклада должны быть представлены в соответствии с вышеуказанными рекомендациями. В случае принятия тезисы будут включены в труды симпозиума.

Нет необходимости отправлять стендовый доклад заранее по почте, хотя мы просим, чтобы стендовые доклады в электронном формате представлялись заранее. Авторы принесут с собой стендовый доклад на совещание; они могут также использовать материалы для раздачи в дополнение к размещению на стенде. На симпозиуме может не оказаться технических средств для размножения стендовых докладов. Дальнейшие руководящие указания в отношении стендовых докладов будут предоставлены в установленном порядке.

---